



AUTO

En coopération avec les maisons d'affaires de la région,

la revue

présente cette semaine à ses milliers de lecteurs un supplément consacré exclusivement à l'automobile.

Les concessionnaires d'automobiles, les garagistes, les stations-services, tous ceux qui de près ou de loin contribuent à cette activité importante de la vie moderne et qui ont pignon sur rue dans notre région, méritent la confiance la plus entière du public acheteur.

Que ce soit pour l'achat, la vente, la réparation, l'entretien ou le service des voitures et de camions, on peut se fier entièrement à tous ceux de nos annonceurs qui affichent leur publicité dans ces pages.

Chez tous ceux-là on trouvera un service hors pair, un personnel compétent et dévoué, des conditions de vente ou d'achat qui se comparent avantageusement à la métropole ou autres régions du Québec.

Bonne route à tous...

L'ACHAT D'UNE VOITURE NEUVE

Acheter une voiture neuve? Ce n'est pas si simple. Ce n'est quand même pas aussi compliqué que de se procurer une automobile usagée, mais tout de même, il y a plusieurs points à vérifier avant de prendre une décision finale. Aujourd'hui, les voitures se ven-

dent cher, aussi, il faut réfléchir et bien se renseigner avant de fixer un choix définitif.

Posez-vous une question primordiale: quel type de voiture vous conviendra le mieux? Avez-vous l'intention, parce que vous êtes jeune, de vous offrir une

voiture sport? Votre famille est-elle nombreuse? Désirez-vous une automobile parce que vous en aurez besoin, en hiver comme en été, pour traîner de lourdes charges comme une roulotte par exemple?

D'abord, renseignez-vous sur la crédibilité des dé-

monstrateurs. N'oubliez pas non plus de demander à quoi équivaut le service après-vente. C'est important. Votre budget doit également entrer en ligne de compte. Il est inutile de se "mettre dans le trou" pour de nombreuses années. Dans la mesure du possible, allez-y selon vos moyens financiers.

Avez-vous besoin d'une voiture robuste parce que vous fréquentez, le plus souvent, des routes difficiles? Voyagez-vous l'hiver comme l'été? Croyez-vous qu'il est primordial d'économiser de l'essence? Votre voiture doit-elle être petite, moyenne ou grosse?

Quel type de moteur vous servira le mieux tout en vous permettant de ne pas dépenser inutilement? La couleur dont vous avez envie est-elle disponible sur le marché ou devrez-vous attendre, parfois quelques mois, avant que l'on vous livre la voiture dont vous avez envie?

Chaque modèle a ses attraits particuliers aussi, il n'est certes pas facile de se décider à faire un choix.

Non plus que de décider chez quel concessionnaire vous irez effectuer votre a-

Aujourd'hui, les petites voitures prennent de plus en plus d'importance sur le marché parce que l'essence comme vous le savez tous si vous conduisez déjà, est constamment à la hausse.



chat. Les garanties, les services après-vente, un coup d'oeil sur le manuel d'entretien et vous aurez encore un peu plus d'informations qui vous aideront à vous décider.

Alors il n'est certes pas inutile de savoir combien une voiture consommera d'essence au gallon! Après avoir vérifié tout cela, vous serez certainement en mesure de faire un bon choix!



**ECOLE DE CONDUITE
TERREBONNE ENR.**
(Permis no: 80, 102)

749 rue Saint-Pierre (coin Saint-André),
Terrebonne 471-2245

*Pour acquérir
une véritable
compétence au volant
de votre voiture,
un seul moyen:*



HEURES D'OUVERTURE:

LUNDI, MARDI, MERCREDI
10:00 hres à 15:00 hres

JEUDI
10:00 hres à 20:00 hres

VENDREDI
10:00 hres à 18:00 hres

**CAISSE POPULAIRE
LACHENAIE**
1741, BOUL. ST-CHARLES
TEL.: 471-2834, LACHENAIE



AFFILIÉE À LA FÉDÉRATION DE MONTRÉAL DES CAISSES DES JARDINS

UN PRÊT-AUTO POUR VOTRE AUTO'NOMIE

POURQUOI PAS DES POINTS DE MÉRITE?

(S.O.P.) Depuis une vingtaine d'années, le nombre d'accidents d'automobiles est sans cesse à la hausse. L'alcool, les imprudences, le refus de respecter les règles de sécurité routière ou le manque de connaissances du conducteur entraînant chaque année un nombre d'accidents mortels toujours plus élevé.

C'est pourquoi le ministère des Transports du Québec a songé à devenir plus sévère avec les automobilistes québécois qui comptent parmi les conducteurs les plus indisciplinés du Canada. Le port obligatoire de la ceinture de sécurité et la vitesse contrôlée ont déjà permis, à date, une légère diminution des accidents mortels.

Les points de démerite, par contre, n'ont pas vraiment obtenu le succès souhaité. Un porte-parole du ministère expliquait récemment que si l'application de ce système ne donne pas vraiment satisfaction c'est, d'abord, que

les points sont mal dosés. les délais de punition beaucoup trop longs et que, de plus, plusieurs automobilistes arrivent aisément à échapper aux rigueurs du programme.

Certains d'entre eux, même, parviennent à faire changer la teneur de la faute et même à faire diminuer leurs points! Bien des automobilistes conduisent sans se faire prendre, malgré la suspension de leur permis et les cas spéciaux, comme ceux qui ont besoin de leur véhicule pour travailler, sont chaque fois plus nombreux.

Ce système de démerite,

basé sur la crainte, fait effectivement peur à certains alors que d'autres s'en balancent éperdument. Aussi, au ministère, certains commencent à penser que des points de mérite pourraient peut-être, jusqu'à un certain point, être plus efficaces que ceux de démerite.

On pourrait ainsi envoyer des lettres de félicitations aux conducteurs et même des collants qu'ils pourraient afficher sur leur voiture comme cela se passe effectivement dans certains pays.

Les accidents mortels di-

minuent quelque peu mais, en 75 (derniers chiffres officiels), on a recensé 164, 000 accidents de la circulation qui ont fait pas moins de 1,893 morts et 51, 919 blessés. Il y a encore du chemin à faire, nos routes sont passablement meurtrières. La prudence s'impose.

Apprenez à bien conduire, soyez au courant des lois du code de la route et respectez-les. Attachez votre ceinture et ne dépassez pas les limites de vitesse. Ne mélangez pas alcool et conduite. Tout cela, on l'a

entendu bien souvent. Pourtant, les accidents donnent encore la preuve que, sou-

vent, il n'y a pas pire sourd que celui qui ne veut pas entendre.



LA NOUVELLE "CRESSIDA" que Toyota vient de mettre sur le marché et qui sera en montre chez le concessionnaire Toyota pour la région, L.G. Léveillé Automobiles, du 501, boulevard Terrebonne, à Terrebonne. Le nom Cressida a été sélectionné car il rend bien l'ambiance de luxe et d'élégance qui marque la dernière venue de la famille Toyota. Voiture de prestige, la Cressida a 6 cylindres, servo-freins, servo-direction et elle se distingue par une présentation soignée, un intérieur spacieux et confortable, un très grand coffre, des performances et une souplesse supérieures et une économie accrue.

CRESSIDA

GARAGE PHILIPPE BELISLE
ELECTRICITE D'AUTOMOBILE
DEMARREUR - GENERATEUR
MISE AU POINT

44 LEPAGE

TERREBONNE

471-4082



• Réparation
mécanique
d'automobiles

Spécialiste de la mise
au point et
du "tune-up"

**DENIS
AUTO
ELECTRIC**

*Vous avez des problèmes avec votre auto?
Vous pouvez les confier à Denis*

**2965, boul. Saint-Charles
Lachenaie 471-3081**



Corolla Canadian

**LA TOYOTA
AUJOURD'HUI,
C'EST TOYOTA.**



Corona



Celica Liftback GT



Corolla Liftback SR-5

**AUTOMOBILES
L.G. LEVEILLE INC.
501, BOUL. TERREBONNE
TERREBONNE 471-4117**

LE PROJET PAYETTE: PROBABLEMENT BIENTÔT



**A DE TOUT POUR
L'AUTOMOBILISTE**

ROMEO ROBERT, PROP.

- PIÈCES ET ACCESSOIRES
- MÉCANIQUE ET ENTRETIEN

Prestone \$4.⁶⁵ gallon

1020, BOUL. DES SEIGNEURS,
TERREBONNE

471-9360

(S.O.P.) Mme Lise Payette, ministre de la Consommation a déjà fait beaucoup parler d'elle avec son intention de réorganiser le système d'assurance-automobile, dans la province de Québec. Le Livre Bleu qu'elle avait publié en avril dernier a subi quelques remaniements non pas dans l'ensemble, mais plutôt en ce qui concerne certaines modalités de financement et de taux d'indemnisation qui ont récemment été fixées.

Ainsi, le nouveau régime d'assurance pour l'indemnisation des dommages corporels sera essentiellement financé par deux sources de revenus. Le gouvernement a abandonné l'idée de la taxe spéciale sur l'essence ou

d'un impôt spécial sur le revenu. On procédera plutôt en taxant les plaques d'immatriculation et les permis de conduire.

L'autre modification qui a été annoncée récemment consiste au fait que les automobilistes devront souscrire, au minimum, des assurances de \$50,000. et non pas de \$10,000 comme cela avait d'abord été envisagé. Plusieurs avaient en effet déclaré que ce minimum de \$10,000 était beaucoup trop mince. Cette souscription sera d'ailleurs obligatoire et ceux qui éviteront d'y recourir pourront se voir infliger des amendes allant de \$200 à \$2,000.

voyageant à l'étranger seront couverts par le régime d'assurance. Ils auront cependant le choix de profiter du régime public du Québec ou bien de poursuivre à l'endroit où l'accident aura eu lieu. En ce qui concerne les étrangers voyageant au Québec, ils seront couverts pour les dommages corporels seulement dans la mesure où ils ne sont pas responsables de l'accident dans lequel ils auront été impliqués. Ils auraient pu être couverts totalement, par contre, si l'idée de la taxe sur l'essence avait joué. Pourtant, si le Québec conclut des accords de réciprocité avec l'Etat d'où ils viendront, ces personnes auront droit au dédommagement au même titre que les québécois.

**Nouveau service
Enrayez la corrosion
sur votre auto**



**TEXACO
"UNDER
SPRAY"**

Deux années de protection sure
ne vous coûteront que: **75.00**

Après deux ans, le renouvellement du traitement,
si désiré, ne vous coûte que **\$25.00**

**SERVICE DE REMORQUAGE 24 H
DEPANNAGE A DOMICILE ET SUR ROUTE
3 REMORQUES A VOTRE SERVICE!**

L'HIVER APPROCHE!

Pensez à préparer votre auto adéquatement dès aujourd'hui

- Antigél
- Pneus d'hiver
- Accessoires d'automobiles
- VIDANGE D'HUILE
- GRAISSAGE

A VOTRE SERVICE DEPUIS 14 ANS!

**STATION
REMORQUAGE**



**SERVICE
24 heures**

MARCEL GENDRON

714 BOUL. DES SEIGNEURS
entre Ouimet et Mathieu

TERREBONNE

471-3477



Pour l'essentiel, la loi 67 est donc la même que celle publiée en avril dernier.

C'est l'Etat, par l'intermédiaire d'une régie qui assurera, sans égard à la responsabilité, une protection de base pour les dommages corporels à toutes les victimes d'accidents automobiles. Il ne faut cependant pas oublier que la notion de responsabilité sera maintenue pour les dommages matériels et que ce secteur de l'assurance sera laissé à l'entreprise privée. Les assureurs privés, de plus, pourront éventuellement offrir à leur clientèle une assurance facultative afin de couvrir ainsi les pertes non prévues par le régime de base en matière de dommages corporels.

Ces détails ne sont pas encore arrêtés et Mme Payette se renseigne auprès de l'opinion publique avant de fixer définitivement les normes de cette nouvelle forme d'assurance pour les dommages corporels.

Bien sûr, la taxation sur les plaques et les permis de conduire pourrait ne pas être la même pour tous.

Elle pourra varier selon l'âge, le lieu de résidence, la grosseur du véhicule ou le dossier de conduite de l'automobiliste.

On peut également mentionner que les québécois

Pour le cas des automobilistes qui se servent de leur voiture pour travailler, ils seront d'abord dédommagés, en cas d'accident, par la Commission des accidents du travail. Si les indemnités prévues pour l'assurance auto sont plus substantielles, et ce sera probablement souvent le cas, la victime aura alors le droit de réclamer de la Régie de l'assurance-automobile, que cette dernière lui verse la différence.

En ce qui concerne l'indemnité funéraire, cette dernière a également été révisée; elle a été réduite de \$1,500 à \$1,000 mais on a cependant augmenté la rente qui sera versée aux dépendants d'un soutien de famille qui comprennent également les personnes sans emploi.



Tous les québécois seront admissibles sauf quelques exceptions. Ceux qui participent ou assistent à une course organisée, par exemple ainsi que ceux qui se font frapper par un véhicule de ferme ou une motoneige en dehors d'un chemin public.

Quant au BAC, les membres du Bureau d'assurance du Canada, il semble bien qu'ils collaboreront dans la mesure du possible, pour assurer la bonne marche du projet de réforme de Mme Payette. Il semble donc que ce projet soit bientôt complété et que les automobilistes québécois pourront en bénéficier avant longtemps. De plus, aux dernières nouvelles, il est très possible qu'une baisse des taux de primes d'assurance soit possible. Une nouvelle qui en réjouira plusieurs si elle se confirme totalement.



CANADIAN TIRE

MAGASIN ASSOCIÉ

Utilisez votre carte Canadian Tire ou épargnez plus avec nos Billets-Bonis au comptant

Offre sur bande du nouveau catalogue

Automne-hiver

Hâtez-vous!
Date d'expiration:
15 octobre



Antigel et refroidisseur
Perma-Fill

Courant \$4.69

PERMA-FILL de qualité pour hiverner et économiser. Protège le radiateur du gel et du surchauffage en été. Efficace jusqu'à -52°C (-62°F) et 131°C (268°F). Durée limitée pour cette réclame, n'attendez pas.....

3.69

GALLON
avec bon de bande
du catalogue

Examinez votre nouveau catalogue Automne/hiver

Ces aubaines sont offertes sur la bande de votre catalogue. Si vous avez perdu votre bande ou que vous n'avez pas reçu le nouveau catalogue, allez vite au magasin le plus proche...la durée de la réclame est limitée!

Utilisez votre CARTE CANADIAN TIRE

Les récipients sont en métal ou en plastique, mais c'est toujours le même antigel PERMA-FILL.

LIMITE: UN GALLON PAR CLIENT.

D'autres bonnes affaires

INSTALLER ANTIGEL

Rég: 5.60

Spécial:

2.69

Installation de vos pneus d'hiver et balancement

Rég: 13.00

Spécial:

5.69

Date d'expiration:
15 octobre

selon le stock disponible
PAS DE BON DE BANDE REQUIS



1250 rue
Moody,

Terrebonne

Tél: 471-2220

La sécurité au volant par la conduite préventive

(S.O.P.) Chaque fois que vous sortez au volant de votre automobile, le pire peut arriver. Bien sûr, la plupart

des gens prennent pour acquis que les accidents n'arrivent qu'aux autres, aussi, parfois, ils ne prennent pas

les précautions nécessaires pour prévenir. La prudence est mère de sûreté nul ne le répètera jamais

assez.

Il faut donc s'appliquer, en connaissant quelques règles de base, à conduire de façon préventive et même défensive. Dites-vous que si vous, vous conduisez selon les règles, il se peut fort bien qu'il y ait sur votre route d'autres conducteurs qui, eux, se fichent totalement de tous les principes de la prévention et qui conduisent comme si la route leur appartient en propre.

Il peut arriver fréquemment qu'un conducteur s'éloigne du trottoir sans avertir pour s'insérer dans une file de voitures. Les autres peuvent passer sur la lumière jaune ou tourner sans utiliser les clignotants. Certains conduisent très vite et doublent dans des endroits dangereux. Il ne faut jamais suivre ces conducteurs de trop près et laisser encore plus de distance lorsque qu'il pleut par exemple.

Ces gens-là ont pour habitude de freiner quand bon leur semble, sans se soucier ce qui vient derrière.

Si vous vous rendez compte que certains s'organisent soudain une petite course, histoire de comparer la puissance de leurs voitures respectives, roulez à droite. Vous arriverez peut-être moins vite mais avec tous vos morceaux et avec une voiture en bon état.



Vous devez, bien sûr, surveiller vos propres agissements et voir à ne pas devenir une nuisance pour les autres. Ne roulez jamais à cheval sur deux voies. Si vous désirez rouler lentement, rangez-vous à droite. Ne lambinez pas à gauche; la gauche, ici, est là pour les dépassements ou pour ceux qui désirent rouler plus rapidement.

Conduisez courtoisement, en vous rappelant certaines règles de conduite défensive. Considérez que tous autour de vous, peuvent devenir des sources de problème. Gardez d'abord un point de mire élevé. Tâchez de voir le plus loin possible en avant de vous. Gardez toujours une vue panoramique de la route sur laquelle vous circulez. Vous devez tout voir afin de ne pas être pris au dépourvu à la dernière minute.

Faites constamment marcher vos yeux. Regardez

dans votre rétroviseur, en arrière et à gauche, très souvent. Vous devez tout voir ce qu'il y a autour de vous. La mobilité visuelle est une condition de base essentielle de la conduite défensive. Si vous prévoyez qu'un obstacle se dressera devant vous, que quelqu'un ouvrira la porte de sa voiture, par exemple et qu'une automobile vient en sens inverse, ralentissez afin de vous garder

une porte de sortie. Il peut arriver, dans ce cas comme dans bien d'autres, que vous ayez à freiner brutalement.

Enfin, assurez-vous bien qu'on vous voit venir. Si un passant traverse une rue, par exemple, regardez-le. Il sera facile de vous rendre compte si, oui ou non, il vous a repéré. Les gens distraits, parfois, se font jouer de vilains tours en traversant une chaussée sans bien regarder. Il n'est jamais agréable de blesser ou même tuer quelqu'un.

En somme, appliquez-vous à conduire avec civilité. N'essayez pas d'entrer en compétition avec les chauffeurs peu civilisés qui ne peuvent qu'à leur propre plaisir et non pas à leur sécurité et à celle des autres. Le québécois est un conducteur bouillonnant. Cela, on le voit chaque semaine, lui joue de très vilains tours.

Alignement Terrebonne Inc.

844, RUE MARTEL, TERREBONNE, QUE.

J6W 2K3. TEL.: 471-9511

FREINS
ALIGNEMENT
BALANCEMENT
DENEIGEMENT
PNEUS

BFGoodrich

CLERMONT AUTO PARTS

90, CHAPLEAU,
TERREBONNE



INTER
PROVINCIAL
AUTOMOTIVE
LTD

471-4101



Une voiture,
c'est un achat important!

Que ce soit pour des réparations ou pour l'achat d'une voiture neuve ou usagée, votre Caisse populaire peut vous aider en vous procurant l'argent nécessaire à des taux raisonnables.

CONSULTEZ VOTRE GERANT!

CAISSE POPULAIRE DE MASCOUCHE

3100, boul. Mascouche, Mascouche, 474-2474
André Chaput, directeur

Succursale Mascouche-Ouest: 840 ch. Pincourt - 477-5931
ROLLAND PAYETTE, responsable

Succursale Charny: 2699, Sainte-Marie - 474-1841
JUDE NORMAND, responsable

Heures d'affaires: lun., mar., merc., 10h à 3h
Jeudi: 10h à 8h - Vendredi: 10h à 6h

Le centre de pneus R.A. inc.

VENTE DE PNEUS
SEIBERLING

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8h à 6h
Samedi: 7h à 1h

Il passe partout!

Neige fraîche,
neige durcie,
glacée glissante,
asphalte bien dégagé...
Le radial d'hiver Michelin
affronte toutes les conditions
de route.

C'est le pneu d'hiver complet!



874 MASSON,
TERREBONNE 471-4146-47



Une équipe du tonnerre!

Innovation pour 1978!

LA NOUVELLE FORD FAIRMONT



Nouvelle allure! Nouveau bas prix foudroyant! La Fairmont une nouvelle beauté sur nos routes, une nouvelle grandeur et un nouveau bas prix foudroyant!

GARANTIE

Couverture de 36 mois contre la perforation par corrosion sur les voitures neuves 1977.

Cette garantie témoigne de la confiance que nous avons dans la qualité, la durabilité et les mesures anticorrosion de chaque voiture 1977 de Ford Canada. Le concessionnaire Ford ou Mercury sera heureux de vous donner tous les détails de cette garantie de 36 mois pour la perforation par corrosion, garantie offerte sur les voitures présentant la qualité, la fiabilité et la durabilité du SYSTÈME DURAGARDE.

LE SYSTÈME DURAGARDE

C'est de la qualité, de la fiabilité, de la durabilité et plus encore. C'est le fruit de mesures anti-corrosion globales et d'essais complets, et une nouvelle garantie de 36 mois contre la perforation par corrosion.

Elle est en montre ici chez le concessionnaire Ford
DES SEIGNEURS AUTOS INC.

893, Léon-Martel, Terrebonne, 471-6601

Les amortisseurs usés font leurs coups en douce

Contrairement à un pneu qui éclate brutalement en produisant un bruit violent, un amortisseur usé peut cesser de remplir son rôle sans prévenir. Et pourtant, lorsqu'un amortisseur ne fonctionne plus, le danger est aussi grand pour les passagers que lorsqu'un pneu éclate.

Évitez de courir le moindre risque et demandez à votre mécanicien habituel de véri-

fier les amortisseurs chaque fois que vous lui confiez votre voiture pour un graissage ou un service d'entretien du même genre.

Cette mesure de précaution est particulièrement importante si les amortisseurs qui équipent actuellement votre voiture vous ont déjà offert 20.000 milles de bons et loyaux services.

Les annonceurs de la région rendent possible la publication de La Revue...

ACHETEZ CHEZ EUX!



De bons conseils...

RESPECTEZ LA limitation de vitesse. Évitez de conduire à vitesse élevée. Vous économiserez une bonne quantité d'essence et arriverez tout aussi vite à votre point de destination.

ÉVITEZ LES DEMARRAGES EN TROMBE — ils constituent un double gaspillage. En effet, ils sont responsables d'une trop grande consommation d'essence et de l'usure excessive des pneus.

ÉVITEZ DE CONDUIRE A GRANDS COUPS D'ACCELERATEUR, vous améliorerez votre millage.

La Caisse populaire de Terrebonne

SIEGE SOCIAL
513, RUE MASSON
471-3735

Roland McKay, gérant

Comptoirs

dans St-Louis-de-Terrebonne

4754, Boul. des Seigneurs,
471-4817

1900 chemin Gascon,
471-1678

SPECIAL D'AUTOMNE

CHEZ

SILENCIEUX TERREBONNE

(En vigueur jusqu'au 31 octobre 1977)

- Chevrolet '74 - 350 p.c. (orange) Ex S.W. **99.⁹⁵**
- Ford '74 - 351 p.c. (Windsor) Ex S.W. **89.⁹⁵**
- Dodge '74 - 360 p.c. Ex S.W. **99.⁹⁵**

Ces prix comprennent, en plus des tuyaux avant et arrière et du silencieux, les joints d'étanchéité, boulons, collets, (Studs, nuts, clamps, gaskets) ainsi que la main d'oeuvre.

4 amortisseurs H.D. Radial, **INSTALLATION GRATUITE** Rég: 89.60
77.⁹⁵

- Changement d'huile (4 pintes 10W30)
- Changement du filtreur à l'huile ● Graissage **8.⁹⁵**

ESTIMATION
GRATUITE!

INSTALLATION
GRATUITE!

COMPAREZ D'ABORD, VENEZ NOUS VOIR ENSUITE!
GARANTIE ECRITE A VIE!

852 rue Masson, Terrebonne 471-7289

POUR VENDRE VOTRE VOITURE OU VOTRE CAMION...

Les Petites Annonces de **la revue**

471-3948



Mécanique générale

Electricité

GARAGE

ROGER CAMDEN Inc.

**VENTE D'AUTOS
USAGEES**



Service de remorquage

1109, Montée Masson, MASCOUCHE, 474-1161



L'ANTIROUILLE

(S.O.P.)—La rouille, c'est un fléau bien connu ici au Québec. Même si toutes les voitures sont promises à la rouille un jour ou l'autre, ici le problème est largement amplifié par l'usage du sel et du calcium. Si ces deux produits ne sont pas entièrement responsables de la corrosion, ils ne font cependant rien pour améliorer la situation.

L'électricité statique, la soudure de métaux dissemblables, tels l'acier et l'aluminium, par exemple, sont également mauvais pour protéger contre la rouille. Et, comme les voitures sont de moins en moins bonnes point de vue carrosserie et peinture, nos ennuis sont loin d'être réglés.

En hiver, lorsque vous roulez sur les routes et que vous remisez votre voiture dans un garage chauffé pour la nuit, vous faites exactement ce qu'il faut pour que la rouille fasse son effet plus vite. C'est une erreur commune!

Mais comment faire pour se protéger de la rouille? Si on ne peut pas entiè-

rement l'éviter, on peut tout de même la retarder longtemps. Lors de l'achat d'une voiture neuve, il serait bon de faire appliquer sur la voiture un enduit protecteur. On peut également faire poser un produit anti-rouille...il y en a plusieurs en liste.

Mais, si l'on prend une telle décision, mieux vaut

délais recommandés.

On peut encore choisir de faire littéralement noyer sa voiture dans l'huile. Cette solution en coûte pas trop cher et ça peut certainement aider à retarder le progrès de la rouille. De plus, un bon lavage toutes les semaines, surtout l'hiver permettra à l'eau d'enlever toutes les matières corrosi-



aller voir une maison sérieuse car, récemment, l'anti-rouille a causé bien des problèmes aux gens comme aux garagistes car, soit que le produit n'était pas si bon qu'on voulait le faire croire, soit que les clients ne revenaient pas pour faire inspecter leur automobile aux

ves qui s'accumuleront un peu partout sur votre voiture.

On peut retarder les effets de la rouille si on s'y prend à temps et on suit les règles à suivre. Au moins, la voiture sera propre tant qu'elle vous appartiendra!

GAGNON

DEBOSELAGE - PEINTURE

917 BOUL. TERREBONNE, TERREBONNE

A. Piotte, prop.

471-4351

- Estime pour assurance ●
- Satisfaction garantie ●
- Voitures de courtoisie en cas d'accident ●

Traitement **ANTI-ROUILLE** spécial
à base huileuse

Auto neuve

\$50.00

Auto usagée

EXCELLENTE PROTECTION

LA CAISSE POPULAIRE DE LA PLAINE

Réal Limoges, gérant

Siège social:

3750, Boul. Laurier,
La Plaine 478-2636

Succursale:

647 rue Chart rand,
La Plaine 477-1616

la revue

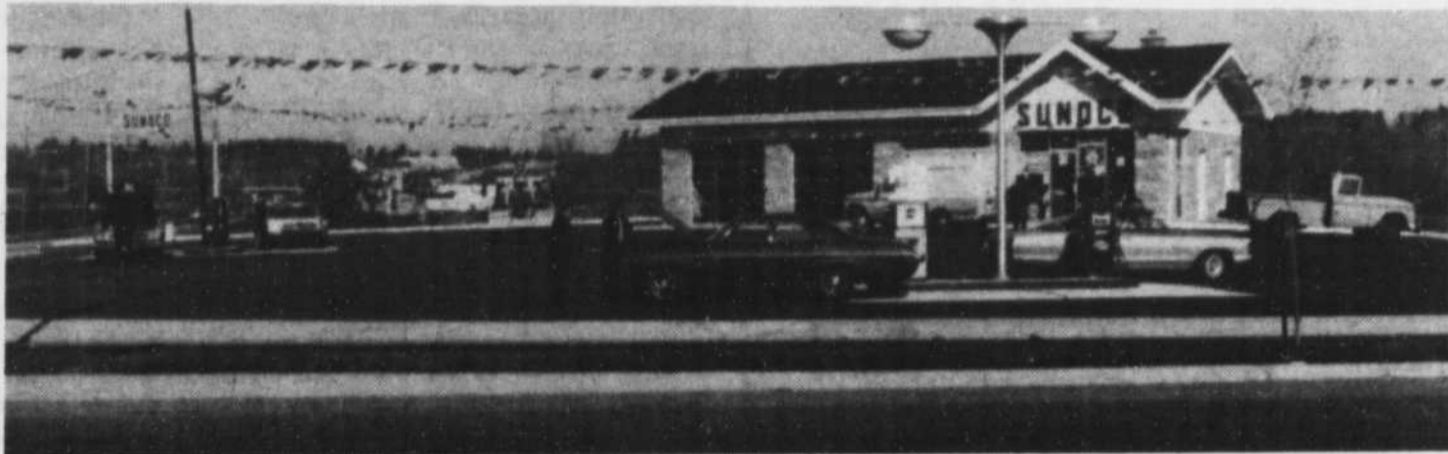
TOUTES LES NOUVELLES
DE LA REGION
CHAQUE SEMAINE

231 Sainte-Marie Terrebonne

STATION-SERVICE BENOIT & RICHARD INC.

1211, BOUL. DES SEIGNEURS (coin Moody)

TERREBONNE 471-2555



- **MISE AU POINT**
- **MECANIQUE GENERALE**
- **SERVICE DE REMORQUAGE RAPIDE 24 HRES.**
- **RADIO-CAMION**

**SPECIAL DU 12 AU 26 OCTOBRE
INCLUSIVEMENT**

ANTIGEL 4.95
(SUNOCO) POSE EN PLUS

EGALEMENT DU 12 AU 26 OCTOBRE

**10% ESCOMPTE SUR SYSTEME
D'ECHAPPEMENT COMPLET ET SUR
AMORTISSEURS GARANTIS A VIE**

INSTALLATION GRATUITE



Nous célébrons notre **50e ANNIVERSAIRE!**



HERVE SANSCARTIER
 commémore cette année son 50e anniversaire
 comme garagiste dans Terrebonne.
 Sa carrière avait débuté en 1927 dans un garage
 alors situé rue Sainte-Marie. En 1942, il acquérait
 l'établissement actuel de la rue Chapieau.
 Durant toutes ces années, il a offert à sa clientèle
 de la région un service hors-pair et une conscience
 au travail peu commune.



GARAGE HERVE
 REPARATIONS GENERALES
 REMORQUAGE
 602, RUE SAINT-PIERRE
 TERREBONNE 471-6408

VOYAGEZ-VOUS ENCORE EN MILLES?

Récemment, sur les routes du Québec, les conducteurs ont été passablement servis! Le gouvernement a changé le numéro de la plupart des routes du Québec qui a mêlé bien des gens. On a admis le système des points de démerite, ce qui en a embêté beaucoup d'autres mais il est un point sur lequel tout le monde a quelque peu de difficulté à s'adapter: c'est le système métrique.

Un kilomètre, tout le monde sait ça (ou devrait le savoir - équivaut à 6/10 ième de mille. Ce qui barde complètement notre façon d'évaluer les distances. Avec ces données abs-traites, il faudra attendre encore un bon bout de temps pour changer cette notion d'évaluation qui est nôtre. Seul le temps, met

réellement, nous permettra de nous habituer à peu près. Mais il faudra s'y faire, quitte à se penser trop proche ou trop loin lorsque nos estimations seront plus qu'approximatives. La compagnie Ford a récemment annoncé que ses voitures, en 78, (soit les modèles Ford et Mercury), de même que les camions légers seront dotés d'indicateurs de vitesse sur lesquels les chiffres en kilomètres seront beaucoup plus visibles que ceux en première fois, les odomètres enregistreront les distances parcourues en kilomètres et non plus en milles! Ford, qui désire vraiment accélérer son programme de conversion aux kilomètres, met à la disposition des propriétaires de Ford antérieures à l'année 77 un ensemble de conversion de l'indicateur de vitesse, ensemble qui sera très facile à installer par un concessionnaire.

Il appert que durant les sept premiers mois de l'année 77, plus de 1 million d'unités automobiles ont été produites! Et que, très bientôt, tous ces bolides seront eux aussi convertis aux kilomètres et qu'ils ne boiront l'essence qu'au litre et non plus au gallon. Ce n'est peut-être pas pour demain matin, l'essence en litres, mais ça s'en vient à pas de géants.

Une fois que les voitures seront toutes converties à la religion métrique il faudra bien que les hommes suivent! Alors, combien de kilomètres votre voiture fait-elle au litre?



PRÉSENTATION

LA MALIBU NOUVEAU FORMAT DE CHEVROLET



Emballante à souhait En 1978
 Toute la population est invitée
 à venir voir les nouveaux modèles
 1978



MONTE CARLO
 L'évolution De La Beauté



À la recherche d'un nouveau degré d'excellence...
 OLDSMOBILE 1978

CANUEL AUTOMOBILE
 471-3766 • 861-3278 **INC.**
 991 Masson Terrebonne

DOIT-ON ACCEPTER LES AUTO-STOPPEURS?

(S.O.P.) Les "pouceux" sont nombreux dans la province. Cette pratique, généralisée un peu partout à travers le monde, permet souvent de faire des rencontres intéressantes. Celui qui attend, sur le bord de la route, le pouce en l'air, demande un moyen de locomotion qui ne lui coûtera rien.

Celui qui, dans sa voiture, laisse monter un auto-stoppeur, a souvent envie de compagnie ou, tout simplement, il désire rendre service.

Pourtant, bien des gens se refusent à faire du pouce ou à laisser monter un "pouceux" ou une "pouceuse" de peur d'avoir des problèmes ou même des ennuis graves. Sur le pouce, les aventures, intéressantes et moins agréables, peuvent être fréquentes. Les journaux relatent souvent des crimes ou des vols commis sur la personne des auto-stoppeurs aussi bien

que sur les automobilistes qui, dans un geste de gentillesse, auront voulu aider des gens dans leurs déplacements.

Il n'est donc pas facile de répondre à la question lorsqu'on se demande si, oui ou non, il est sage de faire du pouce ou sage d'accepter un inconnu dans sa voiture. Plusieurs ont eu à s'en repentir, d'autres, par contre, ont rencontré par ce moyen des gens vraiment intéressants avec qui ils ont passé d'agréables moments.

Doit-on laisser sur le dos du hasard tous les malheurs qui sont survenus sur le pouce? Lorsqu'il y a des grèves d'autobus dans les grandes villes, par exemple, les gens s'entraident facilement. Mais il faut bien dire que ce n'est pas comme ça à l'année et que souvent, les pouceux

s'adonnent à ce "sport" par manque d'argent ou par goût de l'aventure.

Certains d'entre eux connaissent de mauvaises histoires mais ils ne se résignent pourtant pas à abandonner. D'autres, à la moindre vétille, jureront de ne plus demander un pouce à qui que ce soit. Il est bien évident qu'il n'est pas facile de juger quelqu'un du premier coup d'oeil. Aussi, les pouceux se méfient aussi bien que les automobilistes. Pourtant, malgré tout ce que l'on raconte, ça pouce en grande dans toutes les parties du monde!

Que l'on soit pour ou on contre, il faut bien avouer que l'auto-stop est un phénomène qui ne date pas d'hier et que, malheurs ou non, quantité de gens continueront à vouloir voyager ainsi et que quantité

d'autres accepteront à bord de leur véhicule.

C'est chaque automobiliste qui, de lui-même, doit décider si oui ou non il acceptera de faire monter

des inconnus. La mise des auto-stoppeurs, le plus souvent, ne veut pas dire grand chose. Aussi c'est plutôt madame la chance qui décide du fait que la rencontre

sera, ou non, profitable aux deux parties.

Et tant que les bons samaritains existeront, il y aura des gens pour les solliciter.

PRIX DE FIN D'ANNÉE.
Austin Marina.
Une bonne affaire pour vous et pour votre compte de banque.



L'équipement standard comprend:

- Radio
- Pneus radiaux
- Puissant moteur de 1800 cm³
- Couche protectrice antirouille
- Servofreins à disque à l'avant
- Dégivreur de glace arrière
- Sièges avant inclinables
- Direction à pignon et crémaillère

A partir de
\$3495⁰⁰*

Coupé 2 portes Austin Marina

Comparez les caractéristiques et le prix à ceux des autres voitures de même catégorie, et vous serez d'accord avec nous: la Austin Marina représente un des meilleurs achats de l'année. Passez faire un petit tour d'essai en Austin Marina.



Sedan 4 portes Austin Marina

Cette Marina de format familial vous surprendra par sa spacieuse, sa tenue de route et son luxe. Mais ce qui va vous surprendre, encore plus agréablement, c'est son prix de fin d'année!

* Préparation du véhicule transport, plaques et taxe en sus.

TRIUMPH TR7



VEZEAU AUTOMOBILE inc.

509 rue Saint-François, TERREBONNE

471-8032

Jean-Claude Murray
Automobiles

VENTE ET ACHAT

AUTOS ET CAMIONS USAGES

191, RUE GAGNON

TERREBONNE



471-3991

PIECES D'AUTOS

R. POIRIER INC.



RAYMOND POIRIER

Président

846, LEON-MARTEL
 TERREBONNE, QUE.

J6W 2K3

TEL.: 471-6621

ASSOCIÉ
URP
 ASSOCIATE



CONDUIRE, C'EST
PENSER!

LORSQUE LE MOTEUR
TOURNE INUTILEMENT AU
RALENTI, il ne fait rien d'effi-
cace mais il consomme
quand même de l'essence.
Exemple typique: vous atten-
dez votre épouse ou les en-
fants en laissant tourner le
moteur. Vous n'avez qu'à
vous laisser guider par votre
conscience.

EVITEZ DE SUIVRE LE
VEHICULE QUI VOUS PRE-
CEDE DE TROP PRES.
Cette habitude est dange-
reuse parce qu'il n'y a pas suf-
fisamment de place entre vo-
tre voiture et celle qui vous
précède, ce qui peut vous
amener à freiner à mort pour
éviter une collision. Il se pro-
duit alors un gaspillage d'es-
sence auquel vient s'ajouter
l'usure excessive des pneus.



Moteur qui tourne mais ne démarre pas.

Problème: Aucune étincelle par temps humide ou s'il pleut.

Remède: Fermez le contact d'allumage et essayez les câbles avec un linge propre et sec. Examinez les isolants ainsi que le haut des bougies, de la bobine d'allumage et le chapeau du distributeur. Si vous savez le faire, retirez ce chapeau et asséchez parfaitement l'intérieur. Essayez ensuite le démarreur.



HONDA CIVIC

LE CHOIX DE K. WITTMER

5 fois

Champion du Rallye du Québec

HONDA DE SIGI

A PARTIR DE **\$3262**

SERVICE-VENTE-HONDA CIVIC EXCLUSIF

LE SEUL CONCESSIONNAIRE HONDA DE L'EST DU CANADA QUI FUT ACCLAME POUR L'EXCELLENCE DE SON SERVICE PAR LE MAGAZINE ROAD AND TRACK (1er JUILLET 1975)

W **879-1550**
1124, RUE BLEURY,
MONTRÉAL

861-6110
37, BOUL. STE-ROSE,
STE-ROSE, LAVAL

AU CANADA
N°1
AU QUÉBEC



PATRICK WITTMER (20 ANS) DE MASCOUCHE-HEIGHTS
Premier dans la course: 1er DEUX-MONTAGNES-21-08-77
1er G.P. DE QUEBEC-25-09-77

LES LOCATIONS D'AUTOS A & K LTÉE **879-1521**
1124 Bleury, Montréal, Qué. H2Z 1N4

LOCATION A LONG TERME — ESSAYEZ-VOUS EN HONDA

Le moteur continue de fonctionner malgré tout?

Il suffit d'un minuscule dépôt de calamine... peut-être pas plus gros que la pointe d'un crayon bien aiguisé... pour que le moteur de votre voiture continue de fonctionner par a-coups après que vous avez coupé le contact. Ce phénomène alarmant est connu sous le nom de postcombustion.

Ce phénomène a le plus de chances de se produire lorsqu'on utilise essentiellement la voiture pour effectuer de courts trajets à faible vitesse avec de nombreux arrêts.

Un bon mécanicien peut souvent venir à bout de cette postcombustion en s'assurant que les réglages de ralenti et de richesse du mélange sont conformes à ceux qui sont recommandés par le fabricant. On conseille également de faire effectuer une mise au point à intervalles réguliers pour éviter ce problème.

PIECES D'AUTO JACOB Enr.

- TOUS GENRES DE PIECES D'AUTOS
- OUTILS DE TOUS GENRES

3185 boul. Saint-Charles,
Lachenaie Tél: 471-3842

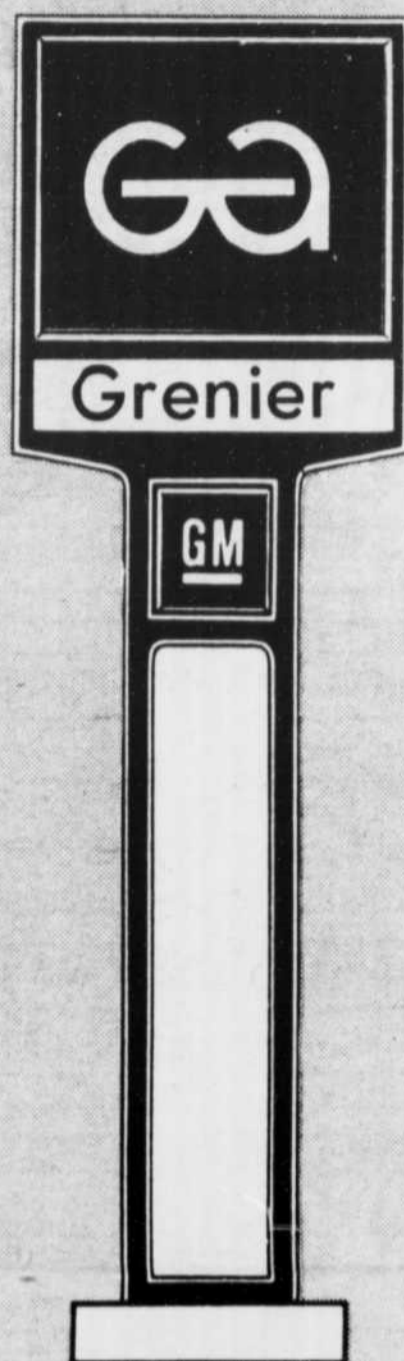
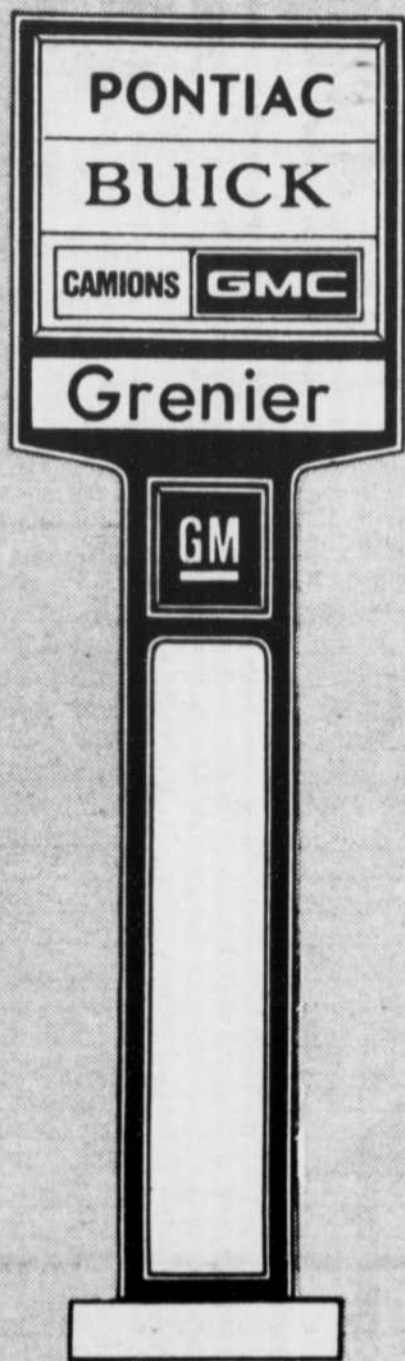
SUPER SPECIAL
Antigel \$4.50
Pour auto le gallon

Aussi à votre service
GARAGE L. JACOB



- Remorquage
- Pièces d'autos
- Service de gazoline
- Mécanique générale et diesel.

3185 ST-CHARLES, LACHENAIE TEL.: 471-3844



Lionel Grenier Automobiles Inc.

675, Boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-3746



L'antigel: un atout essentiel

(S.O.P.) Tous les automobilistes savent, ou devraient savoir, qu'un moteur, pour bien fonctionner, a besoin d'être refroidi régulièrement. Généralement

on utilise de l'eau pour que, en circulant dans le moteur, elle refroidisse l'engin à mesure. Pourtant, l'eau présente des inconvénients certains et

c'est pourquoi il faut faire appel à l'antigel pour empêcher l'eau de causer tous les désagréments qu'elle amène. En été, l'eau bout

et elle s'évapore facilement. Il faut donc voir à remplir le radiateur régulièrement ou, au moins, à le vérifier à chaque fois que l'on passe de l'essence. En hiver, l'eau gèle et elle ne suffit plus à la tâche de refroidir le moteur. De plus, elle cause facilement la corrosion.

L'antigel est un liquide fort précieux dans nos climats si sujets à changements d'un bout à l'autre de l'année. Le liquide contient divers produits chimiques dont le glycol éthylique et, mélangé à l'eau dans une proportion de cinquante-cinquante, en hiver



la
banque
d'ici.

banque provinciale

Jean-Marc Létourneau,
directeur, Terrebonne

852, BOUL. DES SEIGNEURS,
TERREBONNE

471-9942 471-3768

STATION-SERVICE GENDRON

Gérant: Jean-Pierre Gendron

JOUR: 471-2025

NUIT: 471-3169

Dépositaire des pneus et FIRESTONE PIRELLI

GENDRON BP

808, MASSON, TERREBONNE



GARAGE DUMOULIN LTEE



L'endroit où c'est plein de bon sens

Datsun le spectacle des sportives

280 Z

Prenez place dans la cabine de la Z '78 légendaire... vous voici parvenu à l'ère spatiale du sport automobile. Puissance de 170 CV.



Intérieure de première classe. Extérieure remarquable. Conçue pour avoir de l'espace entre vous et les autres sur la route.

GX HATCHBACK

Allure sportive mais de prix abordable. Un intérieur qui sort de l'ordinaire. Large hayon. La solution économique.



Moteur de 1.4 litre, transmission à 5 vitesses et pneus à carcasse radiale en fait une sportive de grande classe. Protégé pour l'hiver.

F-10 HATCHBACK SPORT

Une traction avant dont l'allure sportive vous garantit une splendide performance. Agencement avant-garde du tableau de bord et large hayon.



Plus-value d'accessoires comme une transmission à 5-vitesses, suspension indépendante aux quatre roues, tachymètre et pneus à carcasse radiale font de cette sportive à traction avant la plus populaire sur le marché.

510 SPORTBACK

Quelle distinction de l'extérieur... quel confort à l'intérieur... direction douce et précise en ville comme sur routes gravées.



Un rapport puissance-poids exceptionnel. Économique pour l'essence et frais d'entretien de la tradition Datsun.

200 SX

Que choisir, une performance dynamique et sportive ou bien le luxe personnalisé? Optez pour les deux, que réunit ce Coupé Sport remarquable. Ensemble d'instruments de bord de style enveloppant et choix d'intérieurs somptueux.



Monte, descend, tourne, arrête... la 200 SX répond quand vous décidez et quand ça vous tente.

Quelques accessoires illustrés sont en option et les coûts sont additionnels.

GARAGE DUMOULIN LTEE

8115, Boul. Lévesque,

Saint-François

665-7459



c'est plein de bon sens

280 Z—B210—F-10—Sportruck—200 SX—510

Claude Electronique Enrg.

715 ST-LOUIS TERREBONNE

CLAUDE BEAUDOIN, PROP

471-7906

Un spécial radio
ou tape pour
automobile



3 ans de garantie - Pièces et main-d'oeuvre

Vente • Installation • Réparation

LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-FRANCOIS (LAVAL)

Irenée Vaillancourt, directeur

l'achat
d'une automobile, c'est sérieux.

«A la Caisse populaire
le PRET-AUTO
c'est profitable pour vous!»

44 boul. Masson 666-8562

Saint-François (Laval)

Les Datsun 78 sont là!



**Quelle que soit la voiture que
vous cherchez, vous serez
sur la bonne voie chez votre
concessionnaire Datsun**



Paul Ethier, à gauche, et Rod Berger, à droite, en compagnie du président Alfred Alexander, vous invitent à venir les rencontrer les 12 et 13 octobre pour admirer et connaître les nouvelles "Datsun" en montre. Trois prix de présence seront tirés au sort...Profitez de cette chance!

DATSUN

c'est plein de bon sens

**Automobiles
ALEXANDER Inc.**

Route 337, 1 mille au nord de la 640

4,100 chemin Gascon, Terrebonne

477-1444



LES '78 SONT LÀ

LES CHRYSLER '78
SONT ARRIVEES...
AU GARAGE
ERNEST LEROUX



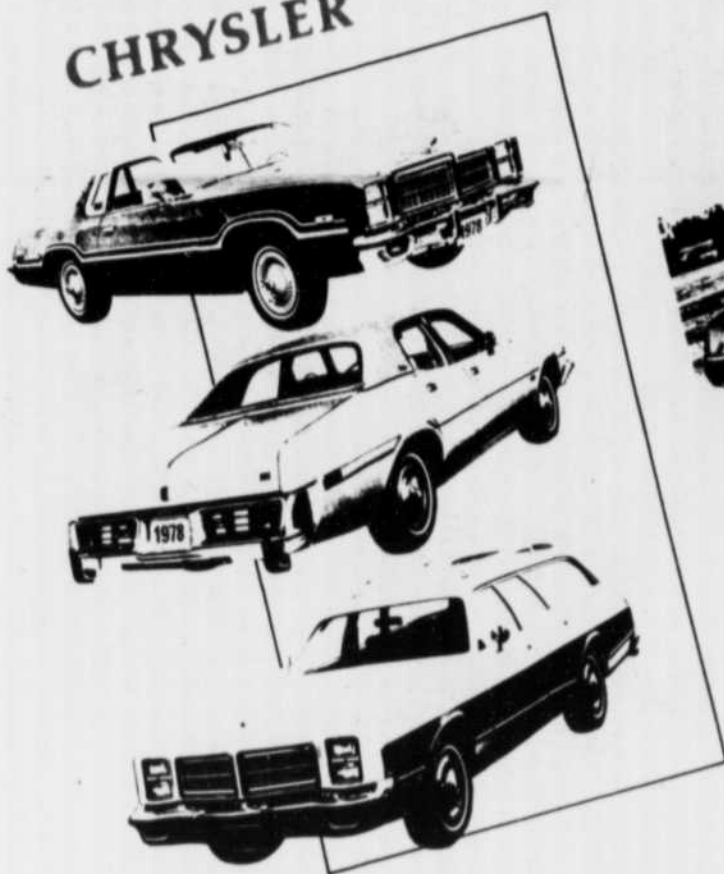
CHRYSLER



LeBARON TOWN & COUNTRY STATION WAGON



MAGNUM XE



Monaco



Challenger



ASPEN

Quarante années d'excellentes relations
et de service hors-pair avec sa clientèle!

GARAGE

ERNEST LEROUX INC.



575 MASSON, TERREBONNE 471-4111